



Οδηγός του πολίτη για τις
**διασυνοριακές
αστικές διαφορές
στην Ευρωπαϊκή
Ένωση**



Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο
σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις



Πρόλογος στον :

Οδηγό του πολίτη για τις διασυνοριακές αστικές διαφορές στην Ευρωπαϊκή Ένωση

2 |



Viviane Reding
Αντιπρόεδρος
Δικαιοσύνη, Θεμελιώδη
δικαιώματα και Ιθαγένεια

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θεσπίσει σύστημα κανόνων για να βοηθήσει τους πολίτες και τις επιχειρήσεις κατά την επίλυση διασυνοριακών διαφορών. Αυτή είναι η περίπτωση των νέων διαδικαστικών μέσων για την απλούστευση της διασυνοριακής είσπραξης απαιτήσεων. Η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής για μη αμφισβητούμενες χρηματικές αξιώσεις και η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών για απαιτήσεις που δεν υπερβαίνουν τις 2000 ευρώ αποτελούν σημαντικά νομικά μέσα. Παρέχουν στους πολίτες και στις επιχειρήσεις σε όλη την ΕΕ τα μέσα για την ταχύτερη και πλέον αποτελεσματική επίλυση των διασυνοριακών υποθέσεων, καθιστώντας ευκολότερη την εκτέλεση αξίωσης εις βάρος εναγομένου σε άλλο κράτος μέλος.

Η ελεύθερη κυκλοφορία αποτελεί ουσιαστικό δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ. Πρέπει να είναι κάτι παραπάνω από αφηρημένη ιδέα. Πρέπει να γίνει συγκεκριμένη πραγματικότητα σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η νομοθεσία της ΕΕ πρέπει να εφαρμόζεται αυστηρά εκεί που χρειάζεται. Στον τομέα του αστικού δικαίου, η καθημερινή ζωή των πολιτών στην Ευρώπη μπορεί να γίνει ευκολότερη, ιδιαίτερα όταν κυκλοφορούν ή συναλλάσσονται εκτός των εθνικών συνόρων. Η δημιουργία ενός ευρωπαϊκού χώρου δικαιοσύνης χωρίς εσωτερικά σύνορα ενισχύει την ενιαία αγορά. Η διευκόλυνση της είσπραξης διασυνοριακών οφειλών αποτελεί ζήτημα θεμελιώδους σημασίας για την εύρυθμη λειτουργία της ενιαίας αγοράς.

Ο παρών Οδηγός του πολίτη στοχεύει να αποσαφηνίσει αυτούς τους κανόνες και τις αρχές που διέπουν τις συγκεκριμένες ευρωπαϊκές διαδικασίες και τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε κατά πόσον επιθυμείτε ή όχι να προσφύγετε σε αυτές. Καλύπτει μόνον αστικές και εμπορικές υποθέσεις.

Είμαι πεπεισμένη ότι ο παρών Οδηγός θα εξασφαλίσει την αποτελεσματική υιοθέτηση και εφαρμογή αυτών των μέσων και ότι θα σας είναι πρακτικά χρήσιμος.

Με φιλικούς χαιρετισμούς,

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Κάνετε κάποια αγορά μέσω Διαδικτύου από άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν λάβατε τίποτα; Μήπως αγοράσατε ηλεκτρονικό υπολογιστή στη διάρκεια των διακοπών σας και όταν επιστρέψατε στο σπίτι σας διαπιστώσατε ότι δεν λειτουργούσε όπως πρέπει; Η κατασκευαστική εταιρεία που ανακαίνισε το εξοχικό σας δεν έκανε σωστά τη δουλειά της;

Όλα αυτά είναι παραδείγματα περιπτώσεων που θα μπορούσατε να ζητήσετε έννομη προστασία - αλλά πώς μπορεί να γίνει αυτό, αν το πρόσωπο ή ο έμπορος κατά του οποίου θέλετε να στραφείτε βρίσκεται σε άλλο κράτος μέλος;

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θεσπίσει ένα σύστημα νομοθετικών κανόνων, για να βοηθήσει τους πολίτες που έχουν διασυνοριακές διαφορές. Σκοπός του παρόντος οδηγού του πολίτη είναι να εξηγήσει ορισμένους από αυτούς τους κανόνες και τις αρχές στις οποίες βασίζονται, ώστε να μπορείτε να αποφασίσετε αν θέλετε να τους χρησιμοποιήσετε και, στην περίπτωση αυτή, να μάθετε πού μπορείτε να βρείτε τα έντυπα των σχετικών αιτήσεων και περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες. Αφορά μόνο τις αστικές και εμπορικές υποθέσεις, και όχι το ποινικό, το οικογενειακό, το πτωχευτικό ή το κληρονομικό δίκαιο. Επιπλέον, οι κανόνες αυτοί δεν έχουν εφαρμογή όσον αφορά τη Δανία*.

Η προσφυγή στα δικαστήρια μπορεί να είναι επίπονη, χρονοβόρα και δαπανηρή. Πριν

* Παρόλο που εφαρμόζεται ο κανονισμός Βρυξέλλες I, λόγω παράλληλης συμφωνίας με τη Δανία.

καταλήξετε σ' αυτή, προσπαθήστε να επιλύσετε τη διαφορά σας φιλικά ή εξετάστε το ενδεχόμενο της εναλλακτικής επίλυσης των διαφορών (ΕΕΔ) ή την προσφυγή σε διαμεσολαβητή. Αν αυτά αποτύχουν, βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου κατά του οποίου θέλετε να προσφύγετε και προσπαθήστε να διαπιστώσετε αν έχει τα μέσα να σας αποζημιώσει, διαφορετικά δεν υπάρχει λόγος προσφυγής στο δικαστήριο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ΕΕΔ μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα http://ec.europa.eu/civiljustice/adr/adr_gen_el.htm

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διασυνοριακά δικαιώματα του καταναλωτή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα http://ec.europa.eu/consumers/ecc/index_en.htm

“Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θεσπίσει ένα σύστημα νομοθετικών κανόνων, για να βοηθήσει τους πολίτες που έχουν διασυνοριακές διαφορές.”

2. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

Ο κανονισμός “Βρυξέλλες Ι” (44/2001) θεσπίζει τους κανόνες που προσδιορίζουν ποια δικαστήρια θα πρέπει να εκδικάσουν μια διασυνοριακή διαφορά. Είναι απαραίτητο να γνωρίζετε πού πρέπει να κινήσετε τη σχετική διαδικασία. Ο συνήθης κανόνας είναι ότι η υπόθεση εκδικάζεται από τα δικαστήρια του κράτους μέλους όπου έχει την κατοικία του ο εναγόμενος ή όπου έχει την έδρα της η εταιρία, αλλά υπάρχουν εξαιρέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. παρακάτω μέρος 7.

4

Για την απλούστευση και επιτάχυνση της διεκπεραίωσης των διασυνοριακών υποθέσεων, καθώς και για τη διευκόλυνση της εκτέλεσης των αξιώσεων κατά εναγομένων σε άλλο κράτος μέλος, η ΕΕ έχει θεσπίσει τις παρακάτω διαδικασίες:



α. Ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής (κανονισμός 1896/2006)

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που διεκδικείται χρήματα από κάποιον που δεν αρνείται ότι σας οφείλει το σχετικό ποσό. Πρόκειται για τις λεγόμενες “μη αμφισβητούμενες χρηματικές αξιώσεις”. Η διαδικασία διεξάγεται με βάση στερεότυπα έντυπα, τα οποία πρέπει να συμπληρώσετε. Τα έντυπα αυτά είναι διαθέσιμα σε όλες τις γλώσσες της ΕΕ, μαζί με πολλές άλλες πληροφορίες, στον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Άτλαντα για αστικές υποθέσεις:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/epo_filling_el.htm

β. Ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος (κανονισμός 805/2004)

Ο ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος είναι ένα πιστοποιητικό που συνοδεύει την εθνική δικαστική απόφαση, το δικαστικό συμβιβασμό ή το δημόσιο έγγραφο και επιτρέπει την εκτέλεσή τους σε άλλο κράτος μέλος. Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται και για αξιώσεις έναντι προσώπου που δεν αμφισβητεί την αξίωση, εφόσον το εθνικό δικαστήριο έχει ήδη αναγνωρίσει ότι σας οφείλονται τα σχετικά χρηματικά ποσά. Για να ζητήσετε εκτελεστό τίτλο, θα πρέπει κατά κανόνα να υποβάλετε αίτηση στο δικαστήριο που εξέδωσε την απόφαση επί της ουσίας της υπόθεσής σας, και να συμμορφωθείτε με τις εθνικές απαιτήσεις που ισχύουν στο εν λόγω κράτος μέλος.

Για τη διαδικασία αυτή, η αξίωση θεωρείται ως μη αμφισβητούμενη, αν ο εναγόμενος παραδέχτηκε την αξίωσή σας είτε στο δικαστήριο ή σε διακανονισμό που εγκρίθηκε από δικαστήριο ή με δημόσιο έγγραφο ή εάν δεν την αρνήθηκε ποτέ ή εάν, αφού αρχικά την αρνήθηκε, εν συνεχεία δεν εμφανίστηκε στο δικαστήριο (σιωπηρή αποδοχή).

γ. Ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών (κανονισμός 861/2007)

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται στις διασυνοριακές αξιώσεις μέχρι 2000 ευρώ, χωρίς να υπολογίζονται οι τόκοι. Πρόκειται συνήθως για γραπτή διαδικασία, που διεξάγεται με βάση στερεότυπο έντυπο το οποίο πρέπει να συμπληρώσετε και στο οποίο ο εναγόμενος μπορεί να απαντήσει μέσω του δικτυακού τόπου:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/sc_filling_el.htm

Πολλές πληροφορίες σχετικά με την αστική δικαιοσύνη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και για τις εθνικές διαδικασίες, μπορείτε να βρείτε στον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις:

http://ec.europa.eu/civiljustice/homepage/homepage_ec_el.htm

Ο Δικαστικός Άτλας σε αστικές υποθέσεις σας δίνει πρακτικές πληροφορίες για τις διασυνοριακές διαφορές, και περιέχει όλα τα στερεότυπα έντυπα αιτήσεων που μπορεί να χρειαστεί να συμπληρώσετε, στον δικτυακό τόπο:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_el.htm

3. ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΝΑ;

Η αξίωσή σας αντιστοιχεί σε πόσο μέχρι 2000 ευρώ; Αν ναι, θα πρέπει να εξετάσετε το ενδεχόμενο να προσφύγετε στην ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών. Ωστόσο, αν δεν περιμένετε ότι ο οφειλέτης θα αμφισβητήσει την αξίωσή σας, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε είτε τον ευρωπαϊκό εκτελεστό τίτλο είτε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής. Θα πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι ο ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος αρχίζει ως εθνική διαδικασία (έχετε ήδη δικαστική απόφαση εναντίον κάποιου) και εν συνεχεία μετατρέπεται σε ευρωπαϊκή διαδικασία, ώστε να είναι ευκολότερο για

σας να εκτελέσετε την εν λόγω απόφαση σε διαφορετικό κράτος μέλος. Αντίθετα, η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής αποτελεί εξαρχής ευρωπαϊκή διαδικασία. Αν πρέπει να προσφύγετε κατά προσώπου σε άλλο κράτος μέλος, μπορεί να είναι ευκολότερο να χρησιμοποιήσετε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής, καθώς τα έντυπα και οι πληροφορίες θα είναι διαθέσιμα στη δική σας γλώσσα. Αν έχετε ήδη επιτύχει την έκδοση απόφασης εναντίον προσώπου, τότε πιθανόν να είναι κατάλληλος ο ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος.

Αν επιθυμείτε να ασκήσετε αστική αγωγή που αφορά υψηλότερο ποσό, και/ή περιμένετε ότι θα υπάρξει αντιδικία, τότε ισχύουν άλλοι κανόνες, οι οποίοι επεξηγούνται παρακάτω.



© iStockphoto.com

“Η αξίωσή σας
αντιστοιχεί σε
πόσο μέχρι
2 000 ευρώ;”

4. ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΣ ΤΙΤΛΟΣ



Το πρώτο βήμα είναι να προσφύγετε στα δικαστήρια και να επιτύχετε την έκδοση ευνοϊκής για σας απόφασης κατά του οφειλέτη. Οι κανόνες που ορίζουν ποια δικαστήρια μπορούν να εκδικάσουν την υπόθεση αναλύονται παρακάτω στο τμήμα 7 (αλλά έχετε υπόψη ότι, εάν ο οφειλέτης σας είναι καταναλωτής, αρμόδια είναι πάντοτε τα δικαστήρια της χώρας του). Ακόμη και αν δεν υπάρξει αντιδικία, πρέπει να επιδοθεί στον οφειλέτη δεόντως ένα έγγραφο που αναφέρει την αιτία της αξίωσης, το ποσό (περιλαμβανομένων των τόκων, εάν ζητούνται) και τα ονόματα και τις διευθύνσεις των διαδίκων. Η απόφαση θα διατάσσει τον οφειλέτη να αποκαταστήσει τη ζημία που υποστήκατε καταβάλλοντας ένα χρηματικό ποσό.

Εν συνεχεία πρέπει να ζητήσετε να πιστοποιηθεί η απόφαση ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος (EET). Ο δικαστής (στο δικαστήριο που εξέδωσε την απόφαση) προβαίνει στην ενέργεια αυτή χρησιμοποιώντας ένα στερεότυπο έντυπο που επισυνάπτεται στον κανονισμό και το οποίο μπορείτε να βρείτε μέσω Διαδικτύου στη γλώσσα που επιθυμείτε στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/rc_fillingeo_el.htm

Μετά την έκδοση του EET από το δικαστήριο, πρέπει να σταλεί στην αρμόδια για την εκτέλεση αρχή του κράτους μέλους όπου διαμένει ο οφειλέτης ή έχει τα περιουσιακά του στοιχεία. Ο μοναδικός λόγος για τον οποίο μπορεί να μην γίνει δεκτή η εκτέλεση σε κράτος μέλος είναι ότι θεωρείται ασυμβίβαστη με άλλη απόφαση στο άλλο κράτος μέλος μεταξύ των ίδιων διαδίκων. Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες σχετικά με την εκτέλεση στα κράτη μέλη στον δικτυακό τόπο:

http://ec.europa.eu/civiljustice/enforce_judgement/enforce_judgement_gen_el.htm

Μαζί με τον EET θα πρέπει να υποβάλετε αντίγραφο του πρωτοτύπου της απόφασης που έχει εκδοθεί υπέρ σας, μπορεί δε να σας ζητηθεί και μετάφραση του πιστοποιητικού EET, ανάλογα με το ποιες γλώσσες γίνονται δεκτές από την αρμόδια για την εκτέλεση αρχή στο άλλο κράτος μέλος (πληροφορίες σχετικά με τις γλώσσες που γίνονται δεκτές μπορείτε να βρείτε στον δικτυακό τόπο του Δικαστικού Άτλαντα). Δεν μπορούν να ζητηθούν άλλες διατυπώσεις, και μπορείτε πλέον να εκτελέσετε την απόφαση στο άλλο κράτος μέλος. Η εκτέλεση γίνεται σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες που ισχύουν στο εν λόγω κράτος· έτσι, για παράδειγμα, αν η εκτέλεση της απόφασης πραγματοποιείται κανονικά με δικαστικό επιμελητή, το ίδιο πρέπει να κάνετε και σεις.

“Δεν μπορούν να ζητηθούν άλλες διατυπώσεις, και μπορείτε πλέον να εκτελέσετε την απόφαση στο άλλο κράτος μέλος.”

5. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΤΑΓΗ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Η διαδικασία αυτή είναι παρόμοια με εκείνη που περιγράφεται παραπάνω, καλύπτει τις διασυνοριακές χρηματικές αξιώσεις και χρησιμοποιούνται στερεότυπα έντυπα – με τη διαφορά ότι δεν χρειάζεται να εκδοθεί προηγουμένως απόφαση από εθνικό δικαστήριο. Η διαδικασία συνεχίζεται, εφόσον ο εναγόμενος δεν διατυπώνει αντιρρήσεις στην αίτηση – διαφορετικά η υπόθεση εκδικάζεται κατ' αντιδικία σύμφωνα με τους συνήθεις εθνικούς κανόνες πολιτικής δικονομίας του κράτους μέλους όπου κινήσατε τη διαδικασία.

Μπορείτε να ζητήσετε να πιστοποιηθεί μια διασυνοριακή αξίωση ως Ευρωπαϊκή Διαταγή Πληρωμής (ΕΔΠ) συμπληρώνοντας το έντυπο Α, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού και το οποίο μπορείτε να βρείτε σε όλες τις γλώσσες στον δικτυακό τόπο:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/epo_filling_el.htm

Πρέπει να δώσετε το όνομα και τη διεύθυνση των διαδίκων (το δικό σας και του εναγομένου), να εξηγήσετε τη βάση της αίτησής σας, να καταστήσετε σαφές ότι πρόκειται για διασυνοριακή αξίωση και να περιγράψετε τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία στηρίζεται.

Στον ακόλουθο δικτυακό τόπο θα βρείτε ποιο δικαστήριο μπορεί να εκδώσει ΕΔΠ στην υπόθεσή σας και πού θα πρέπει να στείλετε το έντυπο της αίτησης:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/epo_courtsJurisd_el.htm

“Εάν δεν υπάρξει δήλωση αντιρρήσεων εκ μέρους του εναγομένου, η ΕΔΠ θα καταστεί αυτομάτως εκτελεστή.”



© istockphoto.com

Το δικαστήριο θα εξετάσει την αίτησή σας και, εάν έχετε συμπληρώσει σωστά το έντυπο και δώσετε όλες τις περαιτέρω πληροφορίες που θα σας ζητηθούν, θα εκδώσει την ΕΔΠ μέσα σε 30 ημέρες.

Η ΕΔΠ θα επιδοθεί εν συνεχεία από το δικαστήριο στον εναγόμενο, ο οποίος μπορεί είτε να καταβάλει το ποσό της αξίωσης είτε να το αμφισβητήσει. Έχει προθεσμία 30 ημερών στη διάθεσή του για να καταθέσει δήλωση αντιρρήσεων στην ΕΔΠ. Στην περίπτωση αυτή, η υπόθεση μπορεί να διαβιβασθεί στα τακτικά πολιτικά δικαστήρια για να εκδικασθεί βάσει του εθνικού δικαίου.

Εάν δεν υπάρξει δήλωση αντιρρήσεων εκ μέρους του εναγομένου, η ΕΔΠ θα καταστεί αυτομάτως εκτελεστή. Ο μόνος λόγος για τον οποίο μπορεί να αμφισβητηθεί η εκτέλεση σε άλλο κράτος μέλος είναι ότι θεωρείται ασυμβίβαστη με άλλη απόφαση στο άλλο κράτος μέλος μεταξύ των ίδιων διαδίκων. Πρέπει να στείλετε αντίγραφο της ΕΔΠ, και εν ανάγκη μετάφραση, στις αρμόδιες για την εκτέλεση αρχές του κράτους μέλους όπου πρόκειται να εκτελέσετε την αξίωση (όπου διαμένει ο εναγόμενος ή βρίσκονται τα περιουσιακά του στοιχεία). Για λεπτομέρειες σχετικά με την εκτέλεση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:

http://ec.europa.eu/civiljustice/enforce_judgement/enforce_judgement_gen_el.htm

6. ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΕΣ

Πρόκειται συνήθως για γραπτή διαδικασία που αφορά τις αξιώσεις ύψους μέχρι 2 000 ευρώ (περιλαμβανομένων των τόκων) και διεξάγεται με βάση στερεότυπα έντυπα, ώστε να παραμείνει όσο το δυνατόν σύντομη και απλή.

Πρέπει να συμπληρώσετε τα στοιχεία σας και να περιγράψετε την αξίωσή σας στο “έντυπο Α” που προσαρτάται στον κανονισμό και διατίθεται ηλεκτρονικά στην ιστοσελίδα:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/sc_filling_el.htm

Αν έχετε σχετικά δικαιολογητικά, όπως αποδείξεις, τιμολόγια κ.λπ., τα επισυνάψτε στο έντυπο της αίτησης.

Μόλις το δικαστήριο παραλάβει την αίτησή σας, θα πρέπει να συμπληρώσει το τμήμα του “έντύπου απάντησης” (επίσης στον δικτυακό τόπο του Δικαστικού Ατλάντα). Μέσα σε 14 ημέρες από την παραλαβή της αίτησής σας, το δικαστήριο θα πρέπει να επιδώσει αντίγραφο της, μαζί με το έντυπο απάντησης, στον εναγόμενο. Ο εναγόμενος έχει προθεσμία 30 ημερών για να απαντήσει συμπληρώνοντας το αντίστοιχο τμήμα στο έντυπο απάντησης. Το δικαστήριο πρέπει να σας στείλει αντίγραφο της τυχόν απάντησης μέσα σε 14 ημέρες.

Μέσα σε 30 ημέρες από την παραλαβή της απάντησης του εναγομένου (εάν υπάρχει), το δικαστήριο πρέπει είτε να εκδώσει από-

φαση σχετικά με τη μικροδιαφορά, είτε να ζητήσει περαιτέρω στοιχεία γραπτώς από κάθε διάδικο, είτε να καλέσει τους διαδίκους σε προφορική ακρόαση. Στην προφορική αυτή ακρόαση, δεν χρειάζεται να σας εκπροσωπήσει δικηγόρος.

Εφόσον εκδοθεί απόφαση ευνοϊκή για σας, μπορείτε να ζητήσετε από το δικαστήριο να συμπληρώσει το “έντυπο Δ”, που βρίσκεται στον δικτυακό τόπο του Δικαστικού Ατλάντα και για το οποίο δεν καταβάλλετε κανένα τέλος. Με το έντυπο αυτό (το οποίο μπορεί να χρειαστεί να μεταφραστεί στη γλώσσα του άλλου κράτους μέλους) και αντίγραφο της απόφασης, η απόφασή σας είναι εκτελεστή στα άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊ-

“Στην προφορική αυτή ακρόαση, δεν χρειάζεται να σας εκπροσωπήσει δικηγόρος”

κής Ένωσης, χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις. Μοναδικός λόγος για τον οποίο μπορεί να αμφισβητηθεί η εκτέλεση σε άλλο κράτος μέλος είναι ότι θεωρείται ασυμβίβαστη με άλλη απόφαση στο άλλο κράτος μέλος μεταξύ των ίδιων διαδίκων. Για πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση στα διάφορα κράτη μέλη, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/sc_information_el.htm

Σύμφωνα με τον κανονισμό περί μικροδιαφορών, οι αρχές του κράτους μέλους σας οφείλουν να παρέχουν τη συνδρομή τους για τη συμπλήρωση των εντύπων – επί παραδείγματι στο δικαστήριο της περιφέρειάς σας.



7. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΣΤΙΚΕΣ ΑΞΙΩΣΕΙΣ

Ο κανονισμός “Βρυξέλλες Ι” (44/2001) ορίζει ποια δικαστήρια θα πρέπει να εκδικάσουν μια διασυνοριακή διαφορά και πώς μπορεί να αναγνωριστεί και να εκτελεστεί η απόφαση σε άλλο κράτος μέλος.

Ο συνήθης κανόνας είναι ότι αρμόδιο να εκδικάσει την υπόθεση είναι το δικαστήριο του κράτους μέλους όπου έχει την κατοικία του ο εναγόμενος. Ωστόσο, αν ένας καταναλωτής κινήσει διαδικασία, μπορεί να επιλέξει μεταξύ των δικαστηρίων της χώρας του και των δικαστηρίων της χώρας του εναγομένου. Για λόγους κόστους και γλώσσας οι καταναλωτές συνήθως προσφεύγουν για τις διαφορές τους ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους μέλους διαμονής τους.

Αν η υπόθεση αφορά παραβίαση σύμβασης, αρμόδια είναι τα δικαστήρια του τόπου όπου θα έπρεπε να εκτελεστεί η σύμβαση. Αν η υπόθεση αφορά εξωσυμβατικά ζητήματα (αδικοπραξία ή αδίκημα), αρμόδια είναι τα δικαστήρια του τόπου όπου συνέβη το ζημιογόνο γεγονός. Για παράδειγμα, αν τραυματιστήκατε από αμέλεια κάποιου, η υπόθεση θα πρέπει να εκδικαστεί στο κράτος μέλος όπου συνέβη ο τραυματισμός σας.

Ο κανονισμός ισχύει για όλες τις αστικές και εμπορικές υποθέσεις, και μπορεί να εφαρμοστεί αν η αξίωση αμφισβητείται ή αν το ποσό της είναι μεγαλύτερο από 2000 ευρώ.

Αφού προσδιοριστεί ποιο δικαστήριο θα εκδικάσει την υπόθεση, και σε περίπτωση που η απόφαση είναι ευνοϊκή για σας, αυτή θα πρέπει να αναγνωριστεί και στα άλλα κράτη μέλη. Ωστόσο, για να εκτελεστεί απόφαση σε άλλο κράτος μέλος, πρέπει να ζητήσετε από το δικαστήριο του κράτους μέλους της εκτέλεσης να εκδώσει πιστοποιητικό εκτελεστότητας. Όπως και για τις διαδικασίες που αναλύονται παραπάνω, μόλις εξασφαλίσετε αυτό το πιστοποιητικό, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους μηχανισμούς εκτέλεσης του κράτους μέλους του οφειλέτη σας, για παράδειγμα δικαστικό επιμελητή, διαταγές κατάσχεσης μισθού κ.λπ..

8. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Οι δυσχέρειες που έχει η επιδίωξη έννομης προστασίας έναντι προσώπου ή εταιρείας σε άλλο κράτος μέλος μπορεί να φαίνονται αποτρεπτικές. Αλλά το γεγονός ότι ο εναγόμενος διαμένει στο εξωτερικό δεν θα πρέπει να του επιτρέπει να αποφύγει τις ευθύνες του. Για να σας βοηθήσει να ασκείτε τα νόμιμα δικαιώματά σας, η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θεσπίσει τους κοινούς κανόνες και τις τυποποιημένες διαδικασίες για τις συνοριακές διαφορές, που περιγράφονται στον παρόντα οδηγό.

EL

Επικοινωνία

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης
Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο
σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις
Rue Montoyer 59,
B-1049 Brussels

<http://ec.europa.eu/civiljustice/>

ISBN 978-92-79-16629-7



9 789279 166297

DS-31-10-598-EL-C doi:10.2838/13928

Εξώφυλλο © iStockphotos.com